

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó-
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPOT
papírkereskedés - könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZÍNLAPJA.

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár,
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

C
Z
I
P
Ö



U
J
D
O
N
S
Á
G
O
K

Színházi

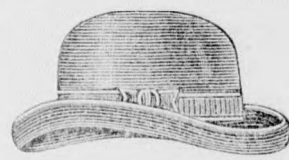
fejkötők
keztyűk
nyakkendők
díszfésűk

Schönberger Miksa Fiai

BELVÁROS, TEMESVÁR JÓZSEFVÁROS,
Hunyadi-utca 9. Hunyadi-utca 9.
Telefon 664. Telefon 885.

Guttman Henrik

uri-divat-, fehérenemű- és kalap-üzlete



Temesvár-
Belváros,
Jenő herceg-utca

Uri-divat ujdonságaim megérkeztek!

575. TELEFON 575.

Telefon 628. ■ Telefon 628.

Tűzifát rendeljünk Gross Richárd és társa

cégnél

Temesvár-Gyárváros, Szénatér - Begaköz.

Hasáb, dorong vagy aprított fát házhoz is szállítunk.

Villamos erőre berendezett tűzifa-apritógépünkkel 3-60 K.-ért aprítunk 1 öl fát.

Bőráru-különlegességek!



Női kézi-táskák, övek, látsótáskák manicur-készletek, erszények, szivartárczák, utazáshoz való bőröndök, táskák és vadászcikkek **disz választékban és legolcsóbban** kaphatók

Mann Emil

hőröndösnél
Temesvár-Belv., Jenő herceg-tér a Fritz-czukuráda mellett.

Javitások és megrendelések szakértelemmel, olcsón végeztetnek. **Telefon 405**

„Rip van Winkle“ szövege.

Temesvár, okt. 30.

Első kép.

Szabad tér Brebantvilleban. Rip van Winkle szabad vadász boldogan élne a feleségével. Lisbeth-el akit szeret, ha nem volna földhöz ragadt szegény ember s azonfelül még mondhatatlan nagy pénzsomj nem gyötörné. A városban egy legenda tartja magát, hogy az elhunyt Hudson kapitány tenger kincset rejtett el a kék hegyek egy barlangjában s a gazdagságra vágyó Rip ezeket a kincseket meg akarja találni. Lisbeth hiába óvja; Rip, minthogy az angol katonák amugy is üzöbe veszik, elmegy a kék hegyek közé, a Hudson kapitány kincsei után.

Második kép.

Az erdőben bujdosodik s a városbeli asszonyok, Lisbeth-el az élükön, éjnek idején a keresésére indulnak. Rip, akinek



Rózsa Lajos.

egy barlang a buvóhelye, találkozik is Lisbeth-el, de makacsul megmarad amellett, hogy a kapitány kincseit meg kell találni s csak mint gazdag ember akar visszatérni.

Harmadik kép.

A kék barlang belseje. Megjelenik Rip a kék barlangban, hogy birtokába vegye a Hudson kapitány kincseit. De a barlang titokzatos részeiből egyszerre csak elősuhan Hudson kapitány az ő embereivel és rémitgetni kezdik Ripet. Rip eleinte megrémül, de aztán tréfára akarná fogni a dolgot és komázni kezd a szellemekkel. Égető szomjúsága támad s ekkor a barlang mélyéből felbukkan a kék hegyek szelleme (feleségének, Lisbethnek a képében) és hűsítő italt kínál neki. De a serlegben álomital van s

Rip szempillái, alig, hogy ivott az italból, megnehezülnek s erőt vesz rajta az álom. Hudson kapitány pedig előlép és kimondja fölötte itéletét:

— Husz évig aludni fogsz!

Negyedik kép.

Brebantville szabad tere husz év múlva. Lisbeth időközben meghalt, de leánya Alice (az ő élő hasonmása) felcserepedett s szerelmes Adrienbe, aki hadban van. Épp most kapott tőle levelet, amelyben azt írja neki, hogy nemsokára haza jön. A város is egészen mágváltozott és már senki sem emlékszik többé a husz évvel ezelőtt eltűnt Rip van Winklére, amikor a szegény Rip — husz év múlva — elagottan és leron-gyolva visszatér. Tudakozódik övéi után, de senki sem ismeri meg. Ő maga csodálkozik ezen legjobban, mert az átaludt husz év úgy suhant el fölötte, hogy maga sem tud róla. — Végre megnézi magát a kutvedrének víztükrében s látja, hogy megvé-nült. — Most már maga is elhiszi, amit mondanak róla, hogy megőrült. — Időközben hazaérkezik Adrien s nőül akarja venni Alicet. Végre egy dalnak a révén, amelyet gyermekkorában sokszor énekeit Alicenek és Adriennek, ráismernek a szegény Ripre, akinek megmarad ez a vigasztalása, hogy végső napjait a boldog fiatal pár mellett fogja tölteni.

Felvonás közben.

A szerző, mint rendező.

Temesvár, okt. 30.

Egy fővárosi szerzőt meghívtak a darabjának vidéki előadására és egyszersmind megkérték, hogy végezze a rendezői teendőket is.

A szerző ur Tamás volt ehhez a munkához, de vállalkozott rá, mert az már így szokás.

Az egyik próba a másik után ment le, de neki nem kínálkozott alkalom a hibáztatásra, javítgatásra. Folyton csak az igazgató adott utasításokat.

Restelte a dolgot és elhatározta, hogy legközelebb megfogja mutatni, hogy ő is észre tudja venni a kifogásolható mozzanatokot. Az egyik próba után titokban el-emelte a sugópéldányt és több szót óvatosan kivakart s másokat irt a helyére.

Köztisztviselői kölcsönt

kezes nélkül, szolid bank alapon, 10, 12, 15 és 20 évre, havonkénti annuitásos (tőke-kamat) törlesztéses részletekre a legolcsóbb és legkedvezőbb feltételek mellett kieszközöl a:

„Köztisztviselői törleszt. kölcsön közvetítés Délmagyarországi Vezérképviselőisége“

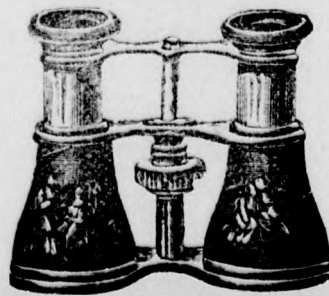
Szontágh Aladár,

királyi törv. bank-bizományi és kereskedelmi irodája
Temesvár-Belváros, Zápolya- és Griselini-utca sarkán.

Telefon 714

!! Előleges költség nincs !!

*Alapítva 1895. évben.



Kecskeméti Sándor

lát-zerész

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-tér (Agrár palota)

Elektrotechnikaitelep, orvosi műszerek és kö-zszerek, színházi látszóvevők raktára, legolcsóbb bevásárlási forrás. — Az optika legújabb viv-mánya GOERZ és BUSCH Triécer színházi látszóvevők, eredeti gyári áron kaphatók Javitások gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

KRAYER JÓZSEF
drogueria-, illatszer-
és
festék - kereskedés
A „KIGYÓHOZ”
Temesvár - Belváros,
Hunyadi-utca.
TELEFON-SZÁM: 171.

Kötények, alsószoknyák
férfi- és női-trikók
harisnyák és
zsebkendők

STACHLER ADÁM
Női- és férfi-divat áruház
Temesvár-Józsefváros, Külli-tér 3. sz. Telefon 750.
Ingek,
gallérok,
kézelők és nyak-
kendők legnagyobb
választékban.

Divatáruház
WEISZ SÁNDOR

Gyárváros, Andrassy-ut

ajánlja gazdagon felszerelt áruraktárát, színházi
cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vá-
szonárak, függönyök, szőnyegek stb. a legújá-
nyosabb kiszolgálás mellett.

Külön osztály női-konfekció és kelengye részére

A következő délelőtt mikor arra a helyre ért a szereplő, hirtelen megállt az előadás.

— No mi az?! — kiáltja az igazgató.
— Kérem a sugó nem adott fel ne-
kem a most következő mondatból semmit
sem — feleli a színész.
— Adják csak ide a sugópéldányt!
Az igazgató belepillant és a szerzőhöz
fordul:

— Tetszik látni: ezt a pár szót itt té-
vesen másolták le! Én ma a próba előtt
lapozgattam a füzetben és véletlenül észre-
vettem a hibát. Kék czeruzával beleírtam a
rendező-könyv után a helyes szövegrészt,
de úgy látszik a sugó nem tudta elolvasni.
A szerző az álmélkodásból csak akkor
eszmélt föl, mikor a direktor kettőt tapsolt
és folytatták a próbát ott, ahol abba hagy-
ták. Azonban mérgében egy komoly hely-
nél, hogy valahára ő is megmukkanjon,
— diszkrét mosolyt kért a balfenéken tá-
vozó hóstól.

A milliomos.

Az angol olvasóközönség sokat mulat
mostanában egy londoni milliomos esetén,
amelyét a nevek elhallgatásával így szellőz-
tetnek a lapok.

A kiváló pénzember, aki úgy látszik
nemcsak az üzletkötések, hanem az irodal-
om csábító mezején is szeretne aratni, a
következő levelet intézte egy ismert írói
nagysághoz:

Igen tisztelt Uram!

„Végzetlenül örvidenek, ha az én ne-
vem egy színpadi alkotás révén az Ön
neve mellé kerülne. Ugy tudom, hogy kegyed
jelenleg vigjátékokot ír. Engedje meg
nekem, hogy néhány sort fűzzek hozzá.
Minden áldozatra készsleges leszek.”

Az író ezt válaszolta:

Tisztelt Uram!

„Legnagyobb sajnálatomra az Ön vég-
zetlenül örvidésének nem tehetek eleget.
Mert én már csak megmaradok amellet a
régli elvem mellett, hogy a ló mellé nem ta-
nácsos szamarat befogni.”

Hová menjünk színház után!!

Grand Kaffee Szarvas

Gyárváros, Kossuth-tér.

Minden este színház után a Hübner Martin-féle
kitűnő cigányzenekar hangversenyez.

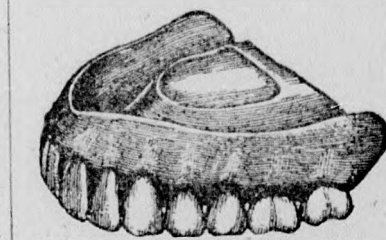
Pontos kiszolgálásról, kitűnő italokról gondoskodik
PREISZ, kávé

LANGER LIPÓT

kárpitos és diszítő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztárral szemben.
Legújabb kárpitosmunkák diszes kivitelben állan-
dóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern díszí-
tések és izléses szobabutorzatok olcsó kivitelben.
Telefon 699



MEHR ÁRMİN

az összes fogtechnika
szpecialistája, szaba-
dalomtulajdonos és az
1905. évi kiállítási-dísz-
oklevéllel kitüntetve.

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 18.
(Reiter-féle új épület).

A bőzsebü férfiú postafordultával eze-
ket a szavakat intézte a kikoszarázóknak:

Uram!

Szemtelen levelét szerencsésen megkap-
tam. Milyen jogon vetemedik, kegyed arra,
hogy engem lónak nevezzen?”

HIREK.

Temesvár, okt. 30.

— **Rip Van Winkle.** Ma este Plan-
quette híres operette: „Rip van Winkle” ke-
rül a szezonban először színre. A czimsze-
repet R ó z s a Lajos éneklí, akinek ez lesz a
tulajdonképpení debüje színpadunkon. A
hármás női szerepet Bárdos Irma, Al-
bert Erzsí és F ó t i Frida játsszák.



Albert Erzsí.

— **Az ember tragédiája.** Pénteken és
szombaton „Az ember tragédiája” van mű-
soron. Az előadásnak az fog különös érde-
kességet kölcsönözni, hogy a vezető szere-
pekben két új szereplő lesz. Ugyanis Évát
Zöldi Elza, Lucifert Fekete Mihály
fogja először színpadunkon játszani. Ádámot
ismét Thury adja.

— **A tizenhét évesek.** A színház leg-
közelebbi ujdonsága Dreyer Miksa „A tizen-
hét évesek” cz. nagyhatású drámai műve
lesz, melyet Krecsányi igazgató szerzett meg
és fordítottatott le a magyar színpadok szá-
mára. A darab a budai színikör idei szezon-
jának utolsó hetében került először színre
nagy sikerrel.

Rasztotzky Károly

Első délmagyarországi

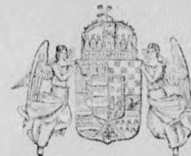
Játékarú-Bazár

Temesvár-Gyárváros,

Három király-utca.

TEMESVÁRI
KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRS.
VÁLTÓÜZLETE.

A Magy. kir.



szabadalmazott
osztálysorsjáték
főelárusító helye.

Hivatalos áron ajánlunk osztálysorsjegyeket
a XXI. sorsjáték első osztályu huzására.
Főnyeremény legszerencsésebb esetben

EGY MILLIÓ KORONA

SORSJEGYEK EREDETI ÁRAI:

Egész	fél	Negyed	Nyolczad
K 12.—	K 6.—	K 3.—	K 1.50

Minden második sorsjegy nyer. Nyere-
ményeket azonnal, minden levonás nélkül,
kézpénzben kifizetjük.

Huzás már november 21. és 23-án.

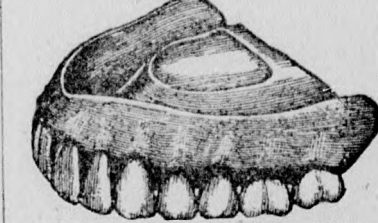
Temesvári Keresk. Részvénytársaság

Váltóüzlete

Belváros, Jenőherczeg-tér 3/a.

Különlegességi műfogászati műterem.

Tökéletes, szintugy egyes pótdarabok kautschuk-
ból elsőrendű kivitelben. Saját különlegességem:
Hídfogak, szinaranyból, szájpádás-lemez nélkül.
20 éves szakműködés.



MEHR ÁRMİN

az összes fogtechnika
szpecialistája, szaba-
dalomtulajdonos és az
1905. évi kiállítási-dísz-
oklevéllel kitüntetve.

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 18.
(Reiter-féle új épület).

KÖZPONTI DIVATÁRUHÁZ

WINTERNITZ TESTVÉREK

Czégtulajdonos: WINTERNITZ MANÓ

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS.

Városi telefon: 734. Megyei telefon: 734

Színházi belépők 20 koronától
feljebb.

Színházi fejkötő 4 koronától
20 koronáig.

Legnagyobb ujdonság
színházi szövet- és selyem-bluzban.

!!! Óriási raktár szövet- és
barchend-pongyolákban. !!!

A Vasutasok Szövetségnek szállítója.

MIELŐTT vásárol, tekintse meg a nagy butorraktárt **KRAUSZ ÁRMIN-nál**, Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 6 és csodálni fogja a kitűnő minőséget és az olcsó árakat. Csakis szabott árak mellett.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés. Színházi borok és csokoládék

Temesvár-Belváros
Telefonszám 165.

Vizgyógyintézet
bejáró felnőttek és gyermekek számára. Temesvárott a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, villamos-vasút megállóhelye). Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszékény, villamos fényfürdő, forrólevegő kezelés, szénsavas fürdők (nauheimi eljárás szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornászati (svédgymnastika). Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező győzermény érhető el: különféle ideg- és gerinczagi bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hysteria, idegzsák, hűdések és benuások, ideges szivdobogás, főtájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhemüködésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, vérszegénységnél, sápkórtnál, vértúladás, idült női betegségeknel, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantositattak. Árak díjazás szerint mérsékeltek.

A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik.

KARDOS GYULA
kocsigyártó
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS
Háromkirály-utca 14. (saját ház.)
Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bogár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenmű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Nincs ügynök! • Nincs részlet!

Frisch László
műszerész.

Temesvár-Belváros, Jenő herceg és Lonovits-u. sarkán.
Legjobb kerékpár és varrógépek a legolcsóbb gyári áron: 10 évi jótállás. Phonographok 10 kor. Legfinomabb Gramaphonok 25 kor.-tól feljebb. Lemez és tük a legolcsóbb árak. Ajánlom a n. é. közönségnek a mű javító műhelyemet az összes e szakmába vágó munkákra és törekedni fogok a legjobb és legolcsóbb árak mellett eszközölni.

Maison Grosz szabócéz
Jenő herceg-utca 7. sz.
(az Első Magy. Általános Bizt. Társ. palotájába). Különlegességei angol-urruhákban, a lelegegánsabb estély-öltözetekben, divatos átmeneti, őszi és téli kabátokban mérték szerint készítenek. Raktáron a lelegegánsabb és legújabb angol szövetek.

Megrendelői el vannak ragadtatva

SZENETRA JÓZSEF
fényképészeti műintézetében
TEMESVÁR - JÓZSEFVÁROS, HUNYADI-UT 9. SZ.

készített képeinek remek kivételében.

Speciálsta gyermek-felvételekben.



Bárdos Irma.

MŰSOR.

Csütörtök: „Az ördög“ (vigj., páratlan).
Péntek: d. u. „A gyimesi vadvirág“, este: „Az ember tragédiája“ (páros).
Szombat: „Az ember tragédiája“ (páratl.)
Vasárnap d. u.: „A vigéczek“, este: „Casanova“ operette (páratlan).
Hétfő: „La traviata“ opera (páratlan).

Sürgöny!

A londoni nemzetközi női kongresszus többek között azt is elhatározta, hogy a világ összes hölgyei és férfiai

a „Dragomir“-hoz

czimzett divatárú üzletben eszközlik bevásárlásait, miután minden egyes czik bámulatos oicsón kapható.

Férfi-, női- és gyermek-fehérmű, czipő, gyermekruha, kabát, tejkötőcske, sapka, nemkülönb legnagobb választék van a legdivatosabb és legizlésebb ruhádzekben, valamint minden eszakra vágó divatczikkeben.

Gyurits Dragolyub,
Temesvár-Gyárváros, Háromkirály-utca 2.

PÁSZTORMARTON
órá- és ékszerész
Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utca 5
Nagy választék arany- és ezüst-órákban.
Zseb-, fali- és inga-órák, ébresztők. Arany- és ezüst ékszerekben.
Arany- és ezüst törmelékek a legmagasabb árban vétetnek.
Javitások olcsó áron eszközöltetnek.

A legszebb és legolcsóbb nyomtatványok kaphatók

CSENDES LIPÓT
papírkészítés, könyvnyomda és könyvkötészetében
Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 5.

Városi telefon 653.

Temesvár-Gyárváros legnagyobb és legolcsóbb női-divat-, selyem- és konfekció áruháza

Csendes és Fischer
Temesvár - Gyárváros
Kossuth-tér, Szerb templom épület.

„A tűzoltóhoz“
A magyar királyi állami tisztviselők szállítója.
A Vasutas Szövetségnek szállítója.

Megyei telefon 653.

PUMMER-FÉLE
Pilseni-Söracsarnok
és az ujonnan épült disz-télikert
színházi előadás után a legjobban ajánlható, miután ott friss étel és ita'ról mindég gondoskodva van.

Temesvár-Józsefvárosi Takarékpénztár
Alapítási év 1880.

Befizetett részvénytőke	400.000 kor.
Tartalékalapok	300.000 „
Takarékbetét állomány	3.900.000 „
Összforgalom	142.127.275 „

Az intézet üzletköre:

- Kamatkozó betétek**
elfogadása takaré- könyvecskékre és folyó számlára.
- Előlegek:**
állampapírokra, záloglevelek, sorsjegyek és részvényekre tetszés szerinti törlesztés mellett.
- Értékpapírok**
vétele és eladása a hivatalos napi árfolyamon.
- Bel- és külföldi váltók**
előnyös feltételek mellett leszámítatnak.
- Jelzálog készpénz kölcsönök**
földbirtokra és házakra.
- Személyi hitelek előjegyzés mellett**
- Értékpénzek és külföldi pénznemek vétele és eladása a hivatalos napi árfolyamon.**
- Kihuzott sorsjegyek**
és egyéb kisorsolt értékpapírok legolcsóbb leszámolása.
- Előlegek árukra**
mérsékelt kamat mellett.
- Zálog-osztály:**
arany-, ezüst- és ékszereműekre.
- Szelvények**
díjmentes beváltása és sorsolások költségmentes revíziója.

DÉLVIDÉKI OLAJIPAR
TELEFON-SZÁM: 360. KRAUSZ ÉS PÉTER Sürg.-czim: „NIMRA“
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, BUZIÁSI-UT 19.

Vacuum Virum erőgépolaj
Motorolaj
Furóolaj
Tovote zsiradék
Hernyóenyv

Vacuum Virum 600 W hengerolaj
Dinamóolaj
Bőrszir
Patazsir antisept.
Vaselin
Kocsikenőcs

Gyárt és szállit csakis abszolút kifogástalan jó árut szigoruan pontos kiszolgálás mellett a legjutányosabb árban.

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása

BILLITZ GYULA
ÁRUHÁZA

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 6.

ahol mérsékelt árak mellett kaphatók Hegedűs és Ripper Franz-féle üzletekből származó árut. Menyasszonyi kelengyék 25 forinttól feljebb. Férfi-, női trikók, berlini, himalája és plüss, gyermek-ruhácskák, főkötők, sapkák stb. — Férfi- és női-divatárak nagyon mérsékelt árak mellett.

Oszi ujdonságok
férfi-, női- és
gyermek-
cipőkben

Elsőrangú cipő-áruház:
Weinberger János
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 10.

Egyedüli raktár
„Chasalla“
rendszerű
egészségügyi cipőkben.
TELEFON-SZÁM: 257.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, ezüstárakban, valamint zseb-órákban legnagyobb választék o o o o található o o o o

RIEGER E. és F.
(tulajdonos RIEGER LAJOS)
ékszerészknél
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
TELEFON-SZÁM: 839.

Mindennemű ékszer-, arany- és óra-javítás leggondosabban és mérsékelt árak mellett saját műhelyünkben szak- o o o szerűen készítetnek. o o o

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR
ékszerész és órák
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS,
Andrássy-ut 24.
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zseborák
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR
valódi arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,
kitűnő zseb- és fali-órákban,
Ujdonságok menyasszonyi- és nászajándékokban
legolcsóbb szabott árak mellett.
Elsőrangú valódi ezüst és chinaezüst áruk gyári raktára.
Javítások, valamint új munkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készíttetnek.

TELEFON 567. TELEFON 567.

RUSCHIL és LENNER
vászon- és fehérenmű-kereskedés
TEMESVÁR-BELVÁROS
HUNYADI-UTCZA 5. SZÁM.

Folyó szám 28.

Szerda, 1907. évi október hó 30-án.

Évadbérlet. 28-ik (páros) szám.

RIP VAN WINKLE.

Regényes operette három felvonásban. Irták: Meilhac, Gille és Ferme. Fordították: Evva L. és Fáj J. Béla. Zenéjét: Planquetté R.

SZEMÉLYEK:

Rip-Rip, amerikai ültetv.	Rózsa S. Lajos	Charlotte, szolgálója	K.-Kecskeméthy	Első	Szeghő Endréné
Lisbeth, neje I. és II. felv.	Bárdos Irma	Richardson, hadnagy	Kövessy Lajos	Második	Fülöp Teréz
Szellem, a II. fekv. vált.	Albert Erzsi	Hudson, kapitány	Vajda Alfréd	Harmadik	Abay Gyula
Alice, Rip van Winkle leánya a III. felv.	Fóti Frida	Szellem	Gajdszinszky Pál	Negyedik	Róna Váler
Alice, gyermekei	Kövessy Rózsika	Első } hadnagy Hudson	Balogh József	Ötödik } szellem	Dinnyési Rózi
Adrien, polgármester	Kövessy Lajos	Második } sonnál, szellem	Pécsy Lajos	Hatodik	Melczer Julia
Derrick, tengerésztiszt	Tábori Emil	Levélhordó	Boglár József	Hetedik	Kaczér Margit
Andrien, tengerésztiszt	Mihályi Ernő	Katona	Puskás Dániel	Nyolczadik	Boglár József
Van de Bilt, fiatal orvos	Izsó Miklós	Első } szellem	Térey Ilona	Első	Havass Imre
Nick, fogadó gyerekei	Kövesdy Jenő	Második	Kövessy Lajosné	Második } favágó	Herold Ede
Jean, fia	Peterdy Etelka	Harmadik	U.-Kaposy Irén	Harmadik	Fekete Árpád
Katharina, unokahuga		Negyedik		Negyedik	Lukács Lipót

Falusi emberek, asszonyok, angol katonák, III. György granátosai, szellemek, választó polgárok, favágók, polgári örök. Történi: Amerikában, az első és második felvonás 1663-ban a harmadik 1783-ban.

Helyárak opera és operette előadásokra: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű zártzék az első négy sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű zártzék a többi sorban 2 korona, harmadikrendű zártzék 1 kor. 60 fillér, másodemeleti zöllyeszék az első két sorban 2 korona, másodemeleti zöllyeszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, karzati zártzék 1 korona, földszinti álló 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

Jegyek válthatók: d. e. 9—12, d. u. 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

Kezdeté 7¹/₂, vége 10 órakor.

Ujdonságok!

TELEFON 188.

A világhírű

„Omega“ = órák

nagy raktára.

Női-divat-, confectio-,
vászon- és selyem árukban.

Legjutányosabban csakis

DRACHSLER VILMOS

ÉKSZERÉSZ-nél

Temesvár-Belváros, Merczy- és Jenő herceg-u. sarkán.

Saját ékszerkészítő- és javító-műhely.

TELEFON: 799

TELEFON: 799

MEWORACH L.

czégnél

Temesvár - Gyárvaros.

Ékszer-, arany- és ezüstárak, mű-

ipari cikkek, teljes evő - készletek

ezüstben, berndorfi és Christofle-féle

gyártmányokban

Különlegességek =
sport-, szörme-
és bőrárakban.
A magy. kir. államvasuti
tisztviselők szállítója.

GONDA ADOLF

férfi-, fiu- és gyermekruhák-áruház

Temesvár-Belváros,

Hunyadi-utca 7. szám.

Külön osztály =

gyermekruhák

részére és

gyapjuszövetek

mérték utáni rendelésre.

KOCH KÁROLY, TEMESVÁR-BELVÁROS
JENŐ HERCZEG-UTCZA

Saját és külföldi gyártmányú aczélárak nagyraktára. — Műhomoru köszörülő-
műhely és nikkelező-telep. — Evőeszközök javíttatnak.

Alapított 1841

Telefon szám 462

Jótállás mellett ajánlok:

Zsebkéceket
Borotvákat
Borotvakészülékeket
Vadászkéceket
Asztali kéceket és villákat
Kertszerszámokat

Dessertkéceket és villákat
Ollókat különböző czélokra
Konyhakéceket
Ojtókéceket
Mezőgazdasághoz való mű-
szereket

Postai rendeléseket pontosan teljesíték.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros Zápoly-ntacza, 5.